

広報

No.528

毎月10日発行



なかさと

2000年 9月号

平成 12 年

●発行/中里村役場 〒949-8492 新潟県中魚沼郡中里村大字田沢己2133番地 ☎0257(63)3111 Fax(63)2044 ●編集/総務課
●ホームページ <http://www.tiara.or.jp/~nakasato/> ●電子メール nakasato@nsv1.tiara.or.jp



掛け声も威勢よく ワッショイ! ワッショイ!

8月30日(水)、山崎祭りの「大みこし渡御」が行なわれ、子どもたちや若い衆が「ワッショイ! ワッショイ!」と威勢のいい掛け声をかけながら集落内を練り歩きました。

主な内容

- 情報公開制度・個人情報保護制度スタート…②～③
- 話題 出来事 なかさとウォッチング……………④～⑥
- 農村地域生活アドバイザーだより……………⑦
- 国勢調査……………⑧
- お知らせ……………⑨～⑪
- カレンダー……………⑫

N · A · K · A · S · A · T · O

10月から

公正な村政運営を図ります

情報公開制度 個人情報保護制度 スタート

10月1日から、村の行政運営に関する情報の公開と個人情報の保護に関する制度がスタートします。これにより、村の行政運営の透明性を高め、住民の知る権利を保障するとともに、住民のプライバシーを保護することになります。

情報公開制度

情報公開制度は、村の保有する情報を公開し、村に関する村民の知る権利を保障することにより、村民の村政への参加をより一層推進するとともに、村政の公正な運営の確保を図ろうとするものです。

◆公開を実施する機関

情報公開を行なうのは、次の7機関（実施機関）です。

- 村長
- 教育委員会
- 選挙管理委員会
- 監査委員会
- 農業委員会
- 固定資産評価審査委員会
- 議会

◆公開請求できる人

次に掲げる人は、実施機関に対し情報の公開を請求することができます。

- 村内に住所を有する個人
- 村内に事務所または、事業所を有する個人及び法人、その他の団体
- 村内に存する事務所または、

◆公開の対象となる情報

- 事業所に勤務する個人
- 村内に存する学校に在学する個人
- 実施機関が行なう事務または、事業に具体的な利害関係を有する個人、法人、その他の団体

平成12年4月1日以降に実施機関の職員が職務上作成または、取得した文書、帳簿、図面、磁気ディスク、磁気テープ、マイクログフィルムなどで、当該実施機関が管理しているものに記載されているものが対象となります。

◆公開しない情報

原則として、行政情報はすべて公開することになっていますが、個人のプライバシーに関することや公開することによって行政執行に支障をきたすおそれのある情報などは公開しない場合があります。非公開の例とし

ては次のような情報があります。

- 法令または条例の規定により、公開することができない情報
- 個人に関する情報で、特定の個人が識別されてしまうもの
- 法人などや事業を営む個人の事業に関する情報で、それらの活動に不利益を与えるもの
- 立ち入り、検査、監査等の計画、訴訟及び交渉の関係資料、職員の身分取扱いなどの情報で、業務執行に支障をきたすおそれのあるもの
- 国や県などとの間で作成取得した情報で、協力関係を著しく損なうおそれがあるもの
- 人命や財産などの保護、公共の安全と秩序維持に支障をきたすおそれがあるもの

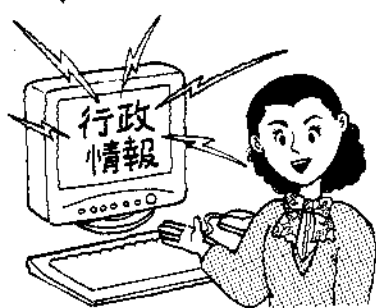
◆公開の請求方法

情報公開の請求をするときは、役場総務課に備え付けの情報公開請求書に住所や氏名などの必要な事項を記入し提出してください。総務課では内容を確認し、所管課に請求書を回付します。

請求があった情報は、受理した日から起算して14日以内に公開するか否かを決定し、請求者に書面で通知します。

公開が決定した情報は、通知書に記載された日時、場所で見

10月からスタート



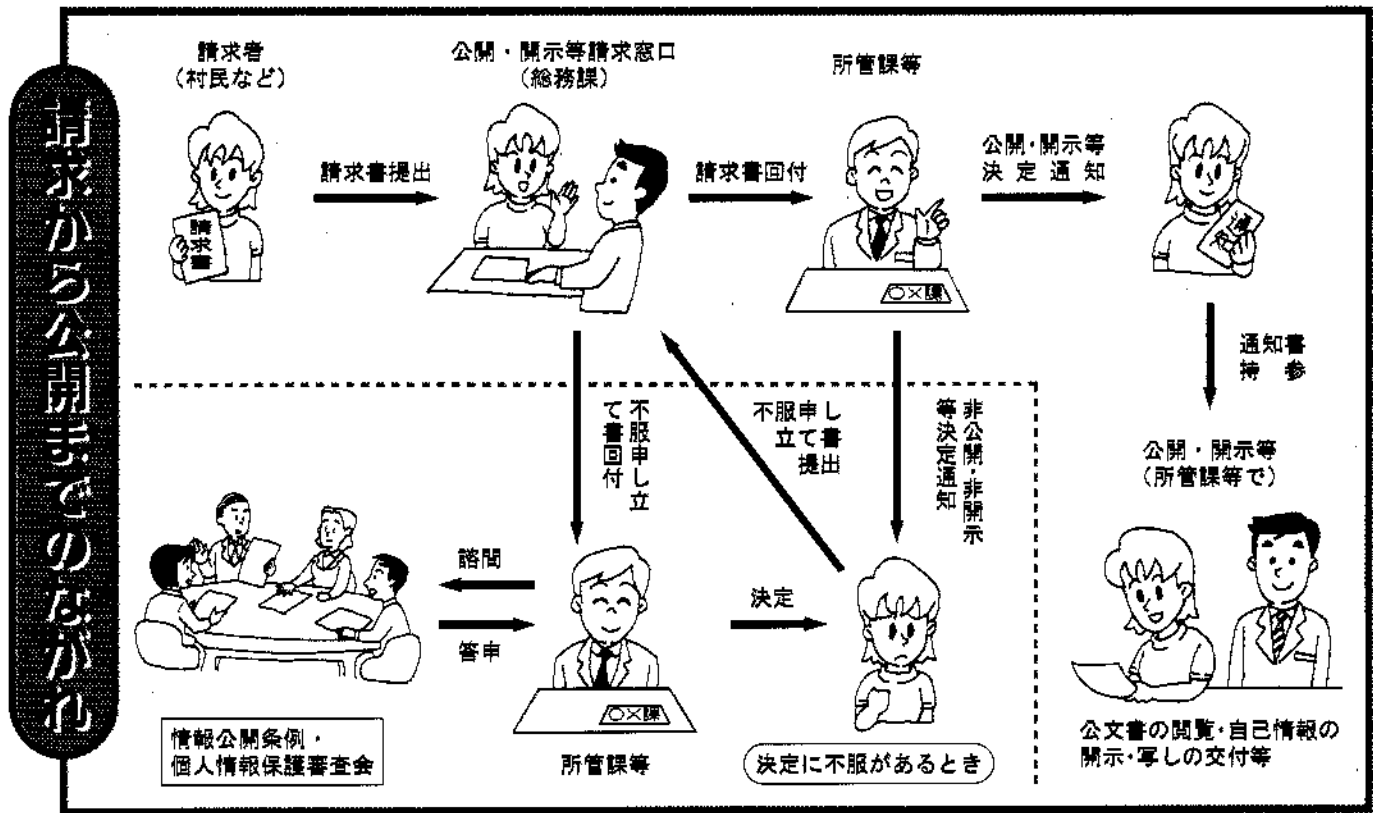
覧できます。閲覧は無料ですが、公文書の写しの交付を受ける場合は、中里村手数料条例の定めるところにより手数料を納付していただきます。

個人情報保護制度

この「個人情報保護制度」は、個人情報の取扱に関する基本的事項を定めるとともに、村民の自己情報の開示請求の権利を保障することにより、公正で民主的な村政の実現を図り、村民の基本的な人権である個人のプライバシーを保護することを目的に設けられました。

実施機関が個人情報について、収集や保管、利用する場合に一定のルールを定め、自己情報を本人の請求に応じて開示したり、内容に誤りなどがある場合は、訂正することができます。





請求から公開までのながれ

◆個人情報の収集

実施機関は、個人情報を収集する際には、収集の目的を明らかにするなど、定められた手続きに基づき公正な手段によって行ないます。

なお、個人の思想、信条及び宗教に関する情報、人種及び社会的差別の原因となる社会的身分等に関する情報、犯罪に関する個人情報等は収集しません。また、個人情報を収集する場合、所掌する業務の遂行に必要かつ最低限の範囲内で行ないます。

◆個人情報の管理

個人情報は、正確で最新のものとなるよう努めます。また、収集した個人情報については、漏えい、改ざん、滅失、き損、その他の事故を防止し、適正な管理に努めます。

また、実施機関は、個人情報の保管の必要がなくなった場合は、確実かつ速やかに廃棄や消去していきます。

◆自己情報の開示請求

実施機関が自分に関してどのような情報を保有し、どんな利用をしているのか、また、その内容が正確であるかどうかを確

認できるのが開示請求です。開示請求のできるのは、次に該当する人です。(以下総称して「村民」と言います。)

- 村内に住所を有する個人
- 村内に住所を有しないが、村に個人情報管理されている個人

◆開示できない自己情報

- 法令等の規定により、本人に開示することができないとされている情報
- 個人の評価、診断、判定、選考、指導、相談等に関するもので、開示することが適当でないと思われる情報

○実施機関の業務遂行に著しい支障が生ずると認められる情報

◆開示等の請求方法

村民は、実施機関が管理している自己に関する個人情報の閲覧及び写しの交付を請求することができます。この場合、本人であることを証する書類を提示して、総務課で請求を行なってください。総務課では内容を確認し、所管課に請求書を回付します。

請求があった情報は、それを受理した日から起算して14日以

内に請求に応ずるか否かを決定し、請求者に書面で通知します。

◆情報の開示方法

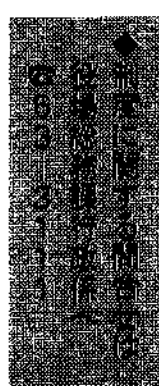
開示等の決定通知を受けた請求者は、通知書に記載された日時、場所で自己情報の閲覧や視聴等ができます。

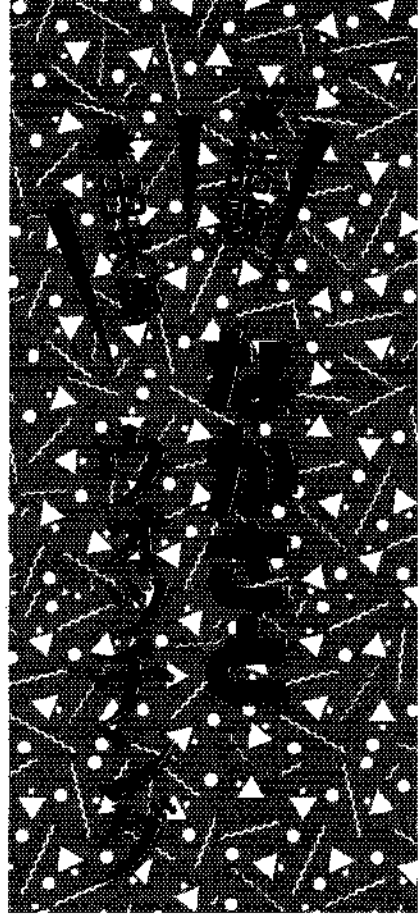
開示に関する手数料は無料ですが、自己情報の写しの交付を受ける場合は、中里村手数料条例の定めるところにより手数料を納付していただきます。

不服申し立て制度

情報の公開や自己情報の開示等の請求に対し、実施機関の決定が「非公開」等になり不服が生じた場合には、不服申し立てをすることができます。

申し立てがあったときは、学識経験者などで組織する「中里村情報公開条例・個人情報保護審査会」が公平な審査を行ない、実施機関に答申します。実施機関では、この答申を尊重し、請求者に速やかに不服申し立てに対する決定を行ない通知します。





ミオンながさと 入館者150万人達成

8月17日(木)、ミオンながさとの入館者が、平成8年7月18日オープンから1、306日目で150万人を突破し、記念セレモニーが行なわれました。

150万人目の幸運を射止めたのは、南魚沼郡六日町の角田博さん。角田さんは「子どもたちがプールを楽しみにしていたので来たのですが、まさか150万人目になるとは。」と喜びを語っていました。

なお、150万人の前賞は南魚沼郡六日町の大塚早苗さん、後賞は十日町市川治の徳永



▶花束を受け取る角田さん

会場は子どもたちでいっぱい

8月8日(火)、総合センターで、中里村青少年育成村民会議主催による人形劇「空を飛んだチユ



▲人形と一緒にびっかりこの歌

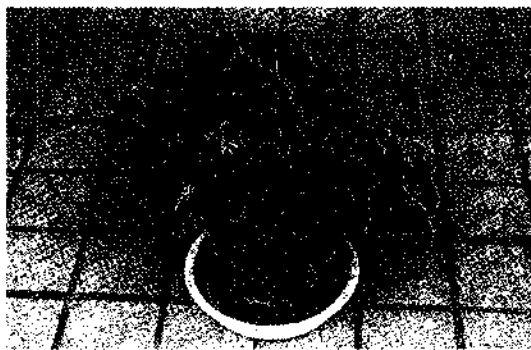
「太」が創価大学人形劇団「ぴっかりこ」により上演され、会場は130人を超える親子連れで埋まりました。

人形劇が始まると子どもたちは、立ったり座ったり、舞台に近づいたり、舞台裏が気になるのか舞台脇から裏を覗き込んだりと、じっとしていられないようでした。また、紙芝居や手遊びなども行なわれ、会場には楽しそうなお子どもらの音が響いていました。劇団員の

猛暑の中シクラメンの花が

8月21日(月)、貝野保育園の玄関先に置いてあったシクラメン(春に白や紅色の花が咲く、さくら草科の多年草)の鉢植えの花が、この猛暑の中、ピンク色の花を咲かせました。

藤田園長は「7月頃つぼみになって、枯れるかなと思ったのに。」と驚いていました。今、開いている花は2つですが、葉の陰には無数のつぼみがあり、も



▲葉の陰にはまだつぼみがいっぱい

鈴木アルミ杯野球大会結果

パナ・コスモスナカサト

(8/15 村民グラウンド)

- ◆優勝 高道山・清津峡・倉俣チーム
- ◆2位 貝野チーム
- ◆3位 田沢第2チーム
- ◆4位 田沢第1チーム

※また、ストラックアウト大会も開催され、貝野チームが優勝しました。



▲楽しく手遊び

1人は「こうして子どもたちと直接触れ合えることはとても楽しいですね。」と話していました。

手づくり ロケット完成

8月9日㈪、村民体育館で自然ふれあい教室が行なわれ、子どもたちがペットボトルロケット作りに挑戦していました。

子どもたちは、ボトルに赤や黄色のセロテープを巻きつけたり、マジックで絵を書いたりしながら自分独自のロケットを作っていました。ロケットは1時間ほどで完成し、皆でグラウンドに出て打ち上げを行ないました。中には50m近く飛ぶものもあり、子どもたちは「すごい」「飛んだ飛んだ」と歓声を上げながら何回も打ち上げていました。



▲上手にできたかな

▲飛んだ！



高齢者・障害者のために 乗合福祉タクシー運行開始

高齢者や障害者の方が村内の病院や福祉施設に通院・通所しやすいようにと、村と十日町タクシー㈱(代表取締役馬場三郎)との間で委託契約が結ばれ、8月9日㈪から乗合福祉タクシーの運行が開始されました。

委託期間は8月1日から12月31日までで、月2回(1日1往復)運行されます。運行する集落は市之越、鷹羽、豊里、東田沢となっています。

運行初日の利用者の1人は「今まで通勤する孫や人に頼んでに送ってもらっていたが、今度から1人で通院できるので便利に

300人の大民謡流し スペインからも参加

8月16日㈪、お盆恒例の大民謡流しが行なわれ、300人を超える参加者が役場裏村道をユ一モールまで「妻有盆歌」、「中里音頭」を流しました。その後、ユ一モール駐車場やぐらを囲み「十日町小唄」、「ホーカイ節」、「からす踊り」を踊りました。また、民謡流し終了後、大地

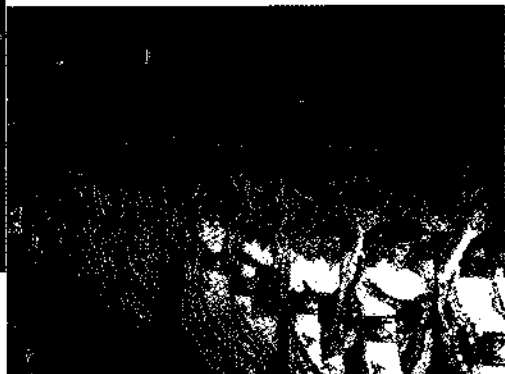
の芸術祭に訪れているスペインの民族舞踊団「エスバル・ダンサイレ」のメンバー12名により、スペイン・カタルーニャ地方のダンスが披露され、お客さんも一緒に輪になり、メンバーにステップを教わりながら楽しそうに踊っていました。

なりました。」と話していました。



▶運行開始された乗合福祉タクシー

▲そろいの浴衣で流しました



▲皆で輪になりダンス

メインストリートは花でいっぱい

8月6日(日)、「花と水と緑のフェスティバル」が開催され、親子連れなどで賑わいました。会場となった総合センター周辺では、大道芸人によるパフォーマンス、野菜のフリーマーケット、魚のつかみ取りなど様々な催しが行なわれました。起震車試乗では、新潟地震や阪神淡路大震災クラスの揺れに対し、ガスの元栓を締めたり、机の下にもぐりこむことに挑戦している人の姿も見られました。また、メインストリートには色とりどりの花で飾られたオブジェも設置され、訪れた人たちの目を楽しませていました。

無病息災など願いの東田尻で風祭りの

9月2日(土)、東田尻の河原で大地の芸術祭協賛イベント「東田尻風祭り」が行なわれました。夕方5時から役の行者の石塔前で津南町見玉の正宝院の住職から山の神、川の神に



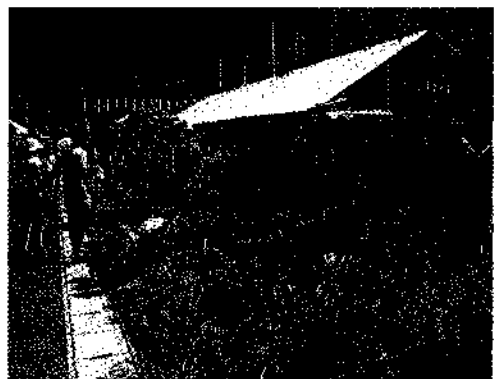
▲会場にはユニークな仮装をした人も

風水害に遭わないようにと心経を読み上げてもらい、祭りが始まりました。また、お神酒やお洗米を供えた祭壇前の鍋に水を入れて沸かし、そのお湯を笹の葉につけてお払いする「湯の花」の儀式も行なわれ、集落の皆さんの無病息災を祈りました。

その後、会場ではユニークな仮装をした集落の人たちがやぐらを囲み、カラス踊りなどを楽しんでいました。



▲「湯の花」で無病息災を



▲色とりどりの花がいっぱい

こんな季節料理はいかがですか

今の時期、こんな季節料理を作ってみませんか?ということで、今回は「切り干し大根サラダ」の作り方を紹介します。

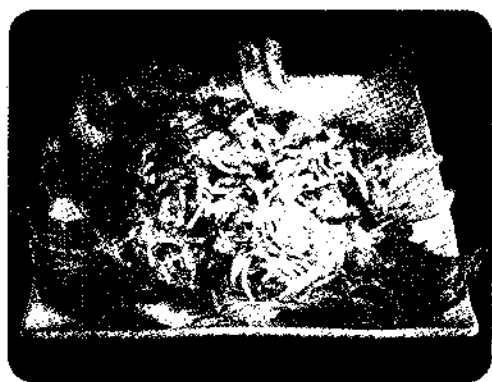
◆作り方

- ①切り干し大根を水でもどし鍋に入れてゆで、冷ましておく。
- ②桜エビをからいりし、さやいんげんはさつとゆで、細かく切っておく。
- ③玉ねぎと生姜をすりおろし、調味料(しょう油、サラダ油、酢、だし汁、塩)と混ぜ合わせ、切り干し大根、桜エビ、さやいんげんと和えて出来上がり。

★竹藤さんから

ワンポイントアドバイス

はなかつおのだし汁を使うと味が引き立ちます。



▲冷やしてお茶うけやお酒のおつまみにどうぞ

こぶし会

竹藤マスエさん(山崎)



◆「サラダ」について一言

切り干し大根は、煮て食べるだけでなく、こんなふうにサラダにして食べても美味しいです。今の時期、さやいんげんの替わりにキュウリを使ってもいいですよ。

◆「サラダ」の材料

(4人分)

- ・切り干し大根.....40g
- ・桜エビ.....12g
- ・さやいんげん.....40g
- ・玉ねぎ.....少々
- ・生姜.....少々
- ・しょう油.....小さじ2
- ・サラダ油.....小さじ4
- ・酢.....大さじ1・小さじ2
- ・だし汁.....小さじ2強
- ・塩.....少々

農村地域生活アズバザーだもの

井之川和子さん（如来寺）

No.14

寺園のアズバザーさん、
耕作前向きに受けとめ、良い
農作物に育めると同時に、食
生活と健康にも気を付けてい
る井之川さんです。

連日連夜猛暑で大変な夏です
が、このまま良い天候が続くと、
今年も豊作で来年も休耕転作が
続くものと予想されます。私は
安い加工米を出さないように努
力しているところです。我が家
では、1ha（1町歩）以上の休
耕をしています、これをいい



セスパニアも今は2m以上になっています

機会に耕盤破砕を行なっていま
す。田が柔らかく、耕運や田植、
稲刈時には埋まって苦労してい
る田にセスパニアという作物を
作っています。セスパニアは、
6月中旬頃、動力散粉機で肥料
と種子をまき、軽く浅くトラク
ターをかけるだけです。夏の暑
い時期に急激に成長し、今では
2m以上になっています。豆に
つく根粒菌が幹から根にいつぱ
いつきます。この根が長年耕転
してできた耕盤を破砕し、水は
けをよくします。1年目
はセスパニアを作り、2
年目にはソバか豆を作る
と、ほぼ畑としても田と
しても地力増進になりま
す。毎年田を換えながら、
転作の作物として作って
みてはいかがでしょうか。
「休耕で村おこし」と
よく聞きます。イターン、
Uターンする人が増えて
いる中、この大自然の豊
かな水、空気、耕地に恵
まれた中里村では、こう
いった人たちを受け入れ

ることは無理なのでしょいか。
知恵を出し合い「村おこし」を
と思います。

野菜は取ってすぐ食べられ、
こんな贅沢はありません。自分
の努力しだい、無農薬に近い
物を作ることが出来ます。今年
は、野菜にほとんど農薬を使わ
ず作りました。台所の残飯（野
菜くず）をコンポストに入れ、
EM菌を使っています。ミミズ
も家の周りの畑にはいっぱい
います。最近EM菌を作るのが大
変なので、市販のマルチパウダ
ーに米ヌカを混ぜて使っていま
す。キュウリ、トマト、ナスな
どいっぱい取れます。キュウリ

は古い葉を取り除くことにより、
風すきも良く、もぎ残しもあま
り無く、今年は最高のできばえ
です。家庭で出るゴミの再利用
を心がけたいと思います。

それとゴミの焼却ですが、業
者の燃やすゴミの煙のものがすこ
いこと、「洗濯物も外に干せない。」
という近所の人の声も聞きます。
ダイオキシンの出るものも多い
ので、家庭でゴミを燃やすのも
できるだけやめましょう。自分
一人くらいどうでもいいと思わ
ずに、一人一人が注意し、環境
汚染を少しずつでも減らして行
きたいと思っています。

米をもっと消費しましょう！

牛乳炊きおこね (がっくらやわらか赤飯)

◆材料(6人分)

新米	5合(230g)	あずき	70g
うるち米	1.5合(230g)	水	2カップ
牛乳	1.5カップ(230ml)	黒いりゴマ	適量
あずきの煮	約1カップ	塩	適量

◆作り方

- ①新米とうるち米を湯で洗い、水に30分以上浸す。
- ②あずきを煮た、炊き上がったあずきをボールに取り、き
ましておくと炊き始めに必要でぬく。
- ③浸しておいた米をザルにあげ、水気を切って炊飯器
に入れる。牛乳を入れ、①の量の塩、あずきの
煮を加える。煮汁足りないときは、水で調整す
る。

- ④最後にあずきを加え炊く。炊きあがったら器は盛り、
ゴマ塩を加える。

簡単です。秋のお彼岸にも作ってみませんか。

公民館図書室の新刊

【書名・著者名など】

紫紺のつばめ 宇江佐真理
十七歳(じゅうななさい)

濁世 井上路望
東京ゲスト・ハウス 大塚銀悦
おしゃべりなたまごやき 角田光代

彼方より 寺村輝夫
天切り松蘭がたり 第2巻 篠田真由美

Pの密室 浅田次郎
源氏に愛された女たち 島田莊司

火怨 上 渡辺淳一
名画のなかの水や火 高橋克彦

日本を捨てて、日本を知った コリン・キャロル

おおとりは空に 林秀彦
ダッハウへの道 津本陽

ひまわりの森 松田十刻

駆逐艦磯風と三人の特年兵 トリイ・ヘイデン

女学生の友 井上理二

流さるる石のごとく 柳美里

夜のプールにでる幽霊 渡辺容子

にんぎものひけつ 日本児童文学者協会

彼岸花 森絵都・武田美穂

彼岸花 林有加

「統計の日」クイズ実施!

今年10月1日に行なわれる国勢調査は何回目?

新潟県では、「統計の日」にちなんだ行事の一つとして、クイズを実施します。クイズに答えてステキな商品を当ててください。

★クイズ★

今年10月1日に行なわれる国勢調査は何回目?
当たるでしょうか?

10回目 27回目 30回目

★ヒント★

大正9年(1920年)の第1回調査から5年ごとに実施され、昭和30年(1955年)の調査は8回目でした。

◆賞品

Aコース ポータブルCDプレーヤー 5名

Bコース 高性能安眠枕 8名

Cコース サンドイッチトースター 15名

※当選されなかった正解者の中から、抽選で200名に「統計賞」として「2001年版県民手帳」進呈。

◆応募方法

官製はがきにクイズの答え(番号)、希望賞品のコース、(A・B・Cコースのいずれか一つ)、郵便番号、住所、氏名(ふりがな)、電話番号を明記のうえ、応募ください。

◆応募先

〒950-8570 新潟県庁統計課「統計の日」クイズ係

◆応募締切

10月18日(水) 消印有効

◆発表

発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

◆問合せ先

新潟県統計課統計情報班(担当 古川)
☎025-280-5117

あなたの調査票には日本の大切な未来がつまっています

あなたとこの町の21世紀のために、10月1日、国勢調査を実施します。5年に1度、日本に住んでいるすべての人を対象に行なう大規模な統計調査です。

◆調査票に記入してください

9月下旬から、調査員が皆さんのお宅に調査票を配りに伺います。調査票が手元に届いたら、10月1日現在の皆さんの状況を記入してください。記入していただく項目は、男女の別、出生の年月、就業状態、通勤・通学地、住居の種類など22項目です。記入していただいた内容は、統計を作成するためにだけに使い、調査票は集計後に溶かします。調査票に書かれたことが他に漏れることは絶対にありませんので、ご安心ください。

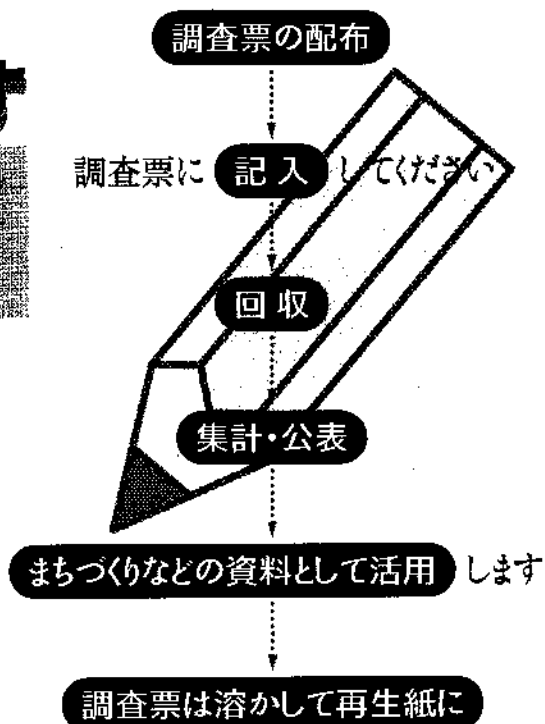
10月9日までに、再び調査員が調査票を受け取りに伺います。

◆まちづくりの資料などに活用します

調査の結果は、今年の12月から公表します。まず、人口や世帯数の速報値を、その後「高齢者世帯の状況」や「労働力状態、産業別構成」などを順次集計・公表していきます。

例えばこれらの調査結果は、まちづくりを進める貴重な資料として役立てていきます。現在、日本は人口の高齢化が急速に進んでいます。お年寄りが暮らしやすいまちをつくっていくためには、住宅や福祉、医療の面でどういった対策が必要かを、調査結果から探っていきます。このほかにも、議員定数を決めたり、都市計画を策定したり、平均寿命を算出したり……。

あなたとこのまちの21世紀のために、国勢調査の結果を、色々な分野で活用していきます。



献血にご協力をお願いします!

◆日時 9月18日(月)

午前10時～正午受付

午後1時～3時受付

◆会場 新潟県総合センター1階

◆方 式 全血(約200ml)・ABO型

◆問合せ先 新潟県衛生環境部健康課

郵便による不在者投票 制度をご存知ですか？

どのような人ができるのですか？

郵便による不在者投票は、身体障害者福祉法第四条に規定する身体障害者または、戦傷病者特別援護法第二条第一項に規定する戦傷病者である選挙人で、次の方に限られます。

◎身体障害者手帳をお持ちの方

・両下肢、体幹、移動機能障害の程度が一級若しくは二級の方
・心臓、腎臓、呼吸器、膀胱、直腸、小腸の障害の程度が一級若しくは三級の方

◎戦傷病者手帳をお持ちの方

・両下肢、体幹の障害で、特別項症から第二項症の方
・内蔵機能障害で、特別項症から第三項症の方

◎その他

障害の程度が前記と同程度であるとして、新潟県知事が証明した方

※以上の方であっても、実際に郵便による不在者投票を行なうためには、郵便投票証明書の交付を受けていなければなりません。

郵便投票証明書の交付を受けるためには？

選挙人名簿に登録されている市町村の選挙管理委員会の委員長に対して、本人が署名した郵便投票証明書交付申請書を提出していただきます。その際、身体障害者手帳、戦傷病者手帳または、知事の証明書を添えてください。

※郵便投票証明書は、従来は交付の日から4年間有効でしたが、平成10年6月1日以降に発行されたものから7年間有効となりました。期限が切れている場合は再交付の申請が必要になります。

◆問合せ先 中里村選挙管理委員会 ☎63-3111

平成12年第3回中里村議会定例会一般質問

第3回中里村議会定例会は9月19日(火)から開催されました。その初日に行われた一般質問の質問者と質問事項は次のとおりです。

質問者	質問事項
1 樋口 成	米価下落／アート事業／金融機関／スキー場の運営／IT革命について
2 池田 初治	直接支払い制の活用に関する指導の徹底を／大地の芸術祭の反省と里創プランの今後の取り組み／清津川ダムについて
3 滝沢 勝義	大地の芸術祭について
4 鈴木 一郎	スキー場及び地域住民の対応について
5 山本 進六	幼児医療費助成の拡大／温泉利用／大地の芸術祭について
6 吉楽 幸司	スポーツ施設／清津峡トンネルから出る温泉利用について
7 大島 昭三	大地の芸術祭／静かに進展している市町村合併について
8 山田 隆太郎	集落の要望事項／とも補償・生産調整依頼申込みについて
9 鈴木 善雄	養魚場跡地管理と利用計画／清津峡歩道トンネル開削時の温泉利用／大地の芸術祭と地域振興の評価の基本である経費の明確化／清津スキー場の今後の方針について
10 久保田 之三	村政の基本姿勢／平成12年度予算の執行状況／経済対策／学校教育について

愛犬家の三三知識 (パート1)

◆登録と狂犬病予防注射

◎登録は生涯1回になりました。また、狂犬病予防注射は毎年1回(定期は春)受けなければなりません。

◎鑑札・済票は、その犬の実施を証明するもので、必ず犬に装着しておかなければなりません。

◆犬を運動させる時の注意

狭い犬舎に入れられ、または、つながれている犬は、欲求不満になり不必要に吠えたり、人に危害を加えたりします。毎日、朝晩20～30分位必ず運動させましょう。

◎適当な長さの丈夫な鎖等で犬を十分制御できる体力のある人が運動させる。

◎交通のはげしい場所、人通りの多い所、子どもの遊び場、通勤、通学の時間を避けて運動させる。

◎人や犬を見て吠えたり、噛みつこうとするのを喜び、さらに犬をけしかけたりしない。

◎排便の後始末は飼主の責任です。

◆犬についての相談・問合せ先

十日町保健所(☎57-2400)または、役場環境課



平成12年8月の入札結果

工 事 名	場 所	工 事 費	請 負 業 者
特定環境保全公共下水道管渠調査委託	如 来 寺	1,932,000円	緑 水 工 業 株 式 会 社
特定環境保全公共下水道下水道平面図作成委託	倉俣・貝野	11,025,000円	株 式 会 社 パ ス コ
倉俣芋川地区配水管布設工事(4工区)	倉 俣	1,438,500円	大 隆 建 設 株 式 会 社
役場旧庁舎屋上防水工事	上 山	5,775,000円	株式会社サンウッド新潟

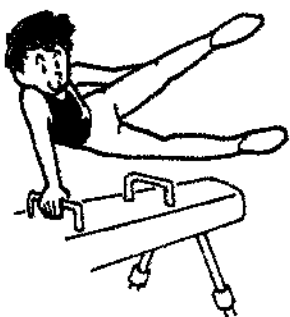
わが家の主役

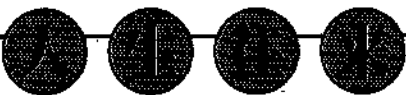


5213107

[illegible]

◆問合せ先 教育委員会





おたんじょう
おめでとう

出生



賢太 { 樋口 崇 } 朴木沢
由加里

香澄 { 山本 和則 } 山崎
佳美

すえながく
おしあわせに

結婚



{ 鈴木 勝利 如来寺
飯野 由美子 如来寺

おくやみ
もうしあげます

死亡



桑原 シン (91) 東田 尻

山田 アヤ子 (58) 朴木沢

藤ノ木 歌子 (84) 小出

村山 由一 (91) 田沢

※掲載を希望しない方は届け出の際に
申し出てください。

村民芸術祭

参加作品募集!

どんな物でも結構です。皆さ
んの出品をお待ちしています。

◆開催日時

11月3日(金)～5日(日)

午前9時～午後9時

(5日のみ午後4時まで)

◆場所

総合センター・保健センター

◆資格 村民または村内勤務者

◆作品

書道・写真・絵画・生け花・

陶芸・手工芸・短歌など

◆募集締切 10月25日(水)

◆申込み・問合せ先

中里村公民館

☎63-2493

※芸術祭準備に伴い、11月1日
(水)、2日(木)の2日間、総合セ

ンター及び保健センターを臨
時休館します。

村民芸術祭

参加作品募集!

皆さんの文化芸能活動の発表
の場としていただくため、今年
も村民芸能祭を開催します。皆
さんの参加をお待ちしています。

(カラオケは除きます)

◆開催日時

11月3日(文化の日)

午前10時～午後2時

◆場所

ユーモール2階多目的ホール

◆募集締切 10月12日(木)

◆申込み・問合せ先

中里村公民館

☎63-2493

※1団体演技は2回以内、個人
は1回とします。

国民年金保険料の納付は便利な口座振替で

国民年金の保険料は、市町村から送られてくる「国民年金保険料納付
案内書」で納めることとなりますが、仕事が忙しくてうっかり納め忘れ
たことはありませんか?

このようなときのために、国民年金保険料の納付は確実に便利な口座
振替をお勧めします。毎月の納める手間を省くだけでなく、納め忘れの
心配もなくなります。保険料の納付には、ぜひ口座振替をご利用くださ
い。

口座振替の手続きは、村指定金融機関窓口で。

平成12年度国民年金保険料前納のご案内

国民年金は、毎月保険料を納めていただくことになっていますが、ま
とめて納める「半期前納制度」があります。(12年10月分～13年3月分)

前納制度は、

○一定の割合で保険料が割引になる。

○毎月納める手間が省ける。

○納め忘れがなくなる。

など、大変便利でお得な制度です。ぜひ「前納制度」をご利用ください。

「前納制度」希望の方は、10月13日(金)までに役場民生課国民年金
係まで申込みください。前納用の納付書を送付します。

◆今年度の半期前納保険料

定 額 保 険 料 79,800円

定 額 前 納 保 険 料 78,920円

付加加入者保険料 82,200円

付加加入者前納保険料 81,290円

◆詳しくは、役場民生課国民年金係まで問合せください。

今月の納税と振替日

市町指定資産税 (10月2日)

市町指定資産税 (10月2日)

市町指定資産税 (10月2日)

市町指定資産税 (10月25日)

市町指定資産税 (10月25日)

市町指定資産税 (10月25日)

市町指定資産税 (10月25日)

市町指定資産税 (10月25日)

市町指定資産税 (10月25日)

市町指定資産税 (10月25日)

市町指定資産税 (10月25日)

市町指定資産税 (10月25日)

市町指定資産税 (10月25日)

市町指定資産税 (10月25日)

市町指定資産税 (10月25日)

市町指定資産税 (10月25日)

市町指定資産税 (10月25日)

●交通事故件数 ————— 30件
●死 者 ————— 1人
●傷 者 ————— 38人
●死亡事故ゼロ ————— 86日

縄文の里 広域交流 ふれあいパーティー参加者大募集!

- ◆日 時 11月5日(日) 午前10時30分～午後4時
- ◆会 場 グリーンピア津南
- ◆募集人数 200人(男女ともに100人)
- ◆応募条件
 - ・女性…新潟県内、県外在住の20歳以上の独身者
 - ・男性…十日町市、中魚沼郡在住の25歳以上の独身者
- ◆参加費 女性：無料 男性：7,000円
- ◆応募方法
参加希望者は、氏名、住所、年齢、電話番号を明記のうえ、はがき、電話、FAX、メールで申込みください。
- ◆応募締切 10月13日(金)必着
- ◆申込み・問合せ先
〒948-8501 十日町市千歳町3-3
十日町市役所農業委員会事務局
「縄文の里広域ふれあいパーティー実行委員会」事務局
☎57-3111(内線231) FAX52-4635
E-mail noui@city.tokamachi.niigata.jp
または、中里村農業委員会 ☎63-3111(内線221)

9/21(木)～9/30(土) 秋の全国交通安全運動実施!

～秋の道 心で確認 目で確認～

- ◆運動の重点
 - ・高齢者の交通事故防止
 - ・チャイルドシートとシートベルトの着用の徹底
 - ・ライトの早めの点灯と反射材の活用

休日救急医		9/23	大熊内科医院 ☎52-7068(十日町市)
9/15	⊕ 山口医院 ☎52-2174(十日町市)	9/24	⊖ 山口医院 ☎55-2003(十日町市)
9/17	第二藤巻医院 ☎68-2018(川西町)		津南病院 ☎65-3161(津南町)
	上村病院 ☎63-2111(中里村)	10/1	富田医院 ☎52-3269(十日町市)

皆さんの歯は健康ですか?以前から歯槽膿漏気味で、治療に行こうと思っていたのですが、なかなか踏ん切りがつかずためらっていました。でも勇気を振り絞って、数十年ぶりに治療へ。治療の「キーン」という、いらいらする音で歯垢、歯石取り開始。体は緊張のあまり硬直状態。治療が終わると体は汗びっしょりで異様な疲れが体を襲ってきました。

歯が悪いと食べ物もおいしくありません。定期的に歯の治療をして、いつまでも自分の歯でおいしく食べたいものです。

編集後記

9月15日～10月5日 カレンダー

15(金)	祝日 敬老の日 老人福祉大会 中里中学校体育館 ☎10:30～
16(土)	
17(日)	ドーム中里きらら定期投影 中里村消防団秋季消防演習 中里村防犯訓練 中里村防犯訓練 中里村防犯訓練 ☎11:00～11:40 ☎8:00～ ☎9:10～10:50
18(月)	献血 総合センター ☎10:00～12:00・13:00～15:00受付
19(火)	遊びの教室 総合センター ☎9:30～10:00受付
20(水)	手作り工芸教室 総合センター ☎19:30～21:30 ツベルクリン検査 保健センター ☎14:00～14:30受付 補聴器相談(リオン)役場☎13:45～14:00
21(木)	
22(金)	ツベルクリン判定及びBCG 保健センター ☎14:00～14:30受付 心配ごと相談(樋口虎治郎) ディサービスセンター ☎13:30～16:00 行政相談 老人福祉センター ☎13:30～16:00
23(土)	祝日 秋分の日
24(日)	ドーム中里きらら定期投影 中里村消防団秋季消防演習 中里村防犯訓練 中里村防犯訓練 中里村防犯訓練 ☎11:00～11:40 ☎19:30～ ☎9:30～
25(月)	補聴器相談(キコエ)役場☎15:30～16:00
26(火)	胃がん検診・大腸がん検診 中里村消防団秋季消防演習 中里村防犯訓練 中里村防犯訓練 中里村防犯訓練 ☎11:00～11:40 ☎19:30～ ☎9:30～
27(水)	手作り工芸教室 総合センター ☎19:30～21:30 風しん保健センター☎14:00～14:30受付
28(木)	胸部検診 中里村消防団秋季消防演習 中里村防犯訓練 中里村防犯訓練 中里村防犯訓練 ☎11:00～11:40 ☎19:30～ ☎9:30～
29(金)	胸部検診 保健センター ☎10:00～12:00・13:00～15:00受付 心配ごと相談(南雲勝男) ディサービスセンター ☎13:30～16:00 津南町中里村小学校朝香陸上大会 津南小学校グラウンド ☎9:00～15:40
30(土)	
1(日)	ドーム中里きらら定期投影 中里村消防団秋季消防演習 中里村防犯訓練 中里村防犯訓練 中里村防犯訓練 ☎11:00～11:40 ☎19:30～ ☎9:30～
2(月)	
3(火)	乳幼児身体測定 保健センター ☎9:30～11:00
4(水)	手作り工芸教室 総合センター ☎19:30～21:30 補聴器相談(リオン)役場☎13:45～14:00
5(木)	三種混合 保健センター ☎14:00～14:30受付

今とこころ とき

村の人口

8月末現在()は前月比

- 人口 男 3,271人(+2)
女 3,273人(-1)
計 6,544人(+1)
- 世帯数 1,717 (+6)